

## February 4, 2019 @ 4:00 p.m./le 4 février 2019 à 16 h

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau  
Deputy Mayor/ maire adjoint Greg Turner  
Councillor/ Conseiller Shawn Crossman  
Councillor/ Conseillère Paulette Thériault  
Councillor/ Conseiller Blair Lawrence

Councillor/Conseiller Charles Léger  
Councillor/ Conseiller Bryan Butler  
Councillor/Conseiller Brian Hicks  
Councillor/ Conseillère Sue Edgett  
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin\*

#### Absent:

### 1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

### 2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

### 3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

---

### 4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular public Council Meeting – January 21, 2019 / Séance ordinaire publique – le 21 janvier 2019

---

### 5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

---

### 6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

Other Presentation/Autres présentations

---

### 7. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Former Moncton High – Finalizing Conditional rezoning

**Motion: That** Council approve the final design of the off-site parking lot at 290 Church Street – PID 706263041 in order to finalize the Conditional Zoning Agreement for 207 Church Street – PID 70556329 (Z-213.49 and Z-113.18) and 290 Church Street – PID 70626304 (Z-213.50 and Z-113.19).

Moved by: Councillor Thériault  
Seconded by: Councillor Lawrence

#### MOTION CARRIED

Finalisation du rezonage de l'ancienne école secondaire Moncton High

**Motion : Que** le Conseil approuve la conception définitive du parc de stationnement hors site au 290, rue Church (NID 706263041) afin de finaliser l'entente conditionnelle sur le zonage du 207, rue Church (NID 70556329) (Z-213.49 et Z-113.18) et du 290, rue Church (NID 70626304) (Z-213.50 et Z-113.19).

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Lawrence

#### MOTION ADOPTÉE

7.2 **Re-designation** and re-zoning of lands east of Frenette Avenue, Caledonia Industrial Park

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the proposed amending Municipal Plan By-law # Z-113.25 and Zoning By-law # 213.62 by:

- 1) Giving first reading to the amendments;
- 2) Referring the amendments to the Planning Advisory Committee for its written views;
- 3) Setting a Public Presentation date for February 19, 2019; and
- 4) Tentatively scheduling a Public Hearing date (to be confirmed and formally set at the above-noted Public Presentation) for April 1, 2019 to consider objections from the public

Moved by: Councillor Boudreau

Seconded by: Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

**Modification** du zonage et de la désignation de terrains à l'est de l'avenue Frenette, dans le parc industriel Caledonia

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton procède à la modification proposée de l'Arrêté sur le Plan municipal n° Z-113.25 et de l'Arrêté de zonage n° 213.62 :

- 1) en faisant la première lecture des modifications;
- 2) en adressant les modifications au Comité consultatif d'urbanisme pour qu'il puisse les commenter par écrit;
- 3) en fixant au 19 février 2019 la date de la présentation publique;
- 4) en fixant provisoirement au 1<sup>er</sup> avril 2019 la date (à confirmer et à fixer officiellement à l'occasion de la présentation publique évoquée ci-dessus) à laquelle il se penchera sur les objections du public.

Proposée par le conseiller Boudreau

Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Shawn Crossman  
Greg Turner  
Paulette Thériault  
Blair Lawrence  
Charles Léger

Brian Hicks  
Bryan Butler  
Susan Edgett  
Paul Pellerin  
Pierre Boudreau  
Dawn Arnold

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – January 28, 2019

- 1) **That** Moncton City Council approve a grant of \$500,000 to the Friends of the Moncton Hospital commencing in 2021.

Moved by: Deputy Mayor Turner

Seconded by: Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

*Nay:*

*Councillor Hicks*

- 2) **That** Moncton City Council adopt the latest edition of the Subdivision Development Procedures, Standards and Guidelines (2019).

Moved by: Councillor Leger

Seconded by: Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

*Councillor Crossman not present for the vote*

- 3) **That** Moncton City Council adopt the Levels of Service for Building Inspection, 911 Call Taking and Dispatching and Urban Planning.

Moved by : Councillor Butler  
Seconded by : Councillor Lawrence

**MOTION CARRIED**

*Councillor Crossman not present for the vote*

**Recommandation(s) – Comité plénier – le 28 janvier 2019**

- 1) **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve le versement d'une subvention de 500 000 \$, à partir de 2021, à la Fondation des Amis de l'Hôpital de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Turner  
Appuyée par le conseiller Boudreau

**MOTION ADOPTÉE**

*Contre :*  
*Conseiller Hicks*

- 2) **Que** le Conseil municipal de Moncton adopte l'édition la plus récente des Procédures, normes et directives relatives aux lotissements (2019).

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

*Conseiller Crossman n'était pas présent pour le vote*

- 3) **Que** le Conseil municipal de Moncton adopte les niveaux de service pour l'Inspection des bâtiments, pour le Traitement des appels du 9-1-1 et la répartition des équipes d'urgence et pour l'Urbanisme.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Lawrence

**MOTION ADOPTÉE**

*Conseiller Crossman n'était pas présent pour le vote*

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Request for Proposal RFP18-082 – Architectural and Engineering Services (New Codiac RCMP Facility)**

1. **That** Request for Proposal #RFP18-082 – Architectural and Engineering Design, Construction Administration, and Commissioning Services (New Codiac RCMP Facility) **be awarded** to the highest-scoring Proponent, being RPL Architects, at a Fixed Percentage Fee of 7.58%, plus H.S.T. @ 15%, and all estimated disbursements / out-of-pocket expenses.
2. **That** a Contingency Allowance in the amount of \$100,000.00, plus H.S.T. @ 15% **be established** for this professional assignment to address any unforeseen / unknown project requirements which may result in additional architectural, engineering or specialized technical services being required.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Lawrence

**MOTION CARRIED**

**Demande de propositions RFP18-082 – Services d'architecture et de génie (Nouvel immeuble de la GRC Codiac)**

1. **Que** le contrat de la Demande de propositions RFP18-082 (Services d'architecture et de génie, administration des contrats de construction et mise en service du nouvel immeuble de la GRC Codiac) **soit attribué** au soumissionnaire le mieux coté, soit RPL Architects, moyennant des honoraires à pourcentage fixe de 7,58 %, majorés de la T.V.H. de 15 %, et de tous les débours et frais remboursables estimatifs.
2. **Qu'une** provision pour éventualités de 100 000 dollars, majorée de la T.V.H. de 15 %, **soit constituée** pour ce mandat professionnel afin de tenir compte des conditions imprévues ou

inconnues du site qui pourraient obliger à rendre d'autres services d'architecture, d'ingénierie ou techniques spécialisées.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Lawrence

**MOTION ADOPTÉE**

10.2 **Request for Proposal RFP18-093** – Interpretive Translation Services

**That the item Request for Proposal RFP18-093 – Interpretive Translation Services be postponed** until the February 19, 2019 Regular Public Meeting.

Moved by: Councillor Pellerin  
Seconded by: Councilor Lawrence

**MOTION TO POSTPONE CARRIED**

**Demande de propositions RFP18-093** – Services d'interprétation

**Que l'attribution du contrat de la Demande de propositions RFP18-093 pour des services d'interprétation soit reportée** à la séance ordinaire du conseil du 19 février 2019.

Proposée par le conseiller Pellerin  
Appuyée par le conseiller Lawrence

**MOTION ADOPTÉE**

---

# 11.

**READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

11.1 **A By-Law** in amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-113.25 – Frenette Avenue – **First Reading**

*First Reading only*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du plan municipal de la ville de moncton, soit l'arrêté Z-113.25 – avenue Frenette – **Première lecture**

*Première lecture seulement*

11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-213.62 – Frenette Avenue – **First Reading**

*First Reading only*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-213.62 – avenue Frenette – **Première lecture**

*Première lecture seulement*

11.3 **A By-Law** in amendment of a By-Law Respecting the proceedings of Moncton City Council and Committee Meetings, being By-Law A-418.1 – **Second and Third Readings**

**Motion:** I would move that 2<sup>nd</sup> Reading be given to By-Law A-418.1.

Moved by : Councillor Lawrence  
Seconded by : Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Motion:** I would move that 3<sup>rd</sup> reading be given and that by-law A-418.1 be ordained and passed and the Mayor and City Clerk be authorized to affix the corporate seal thereto.

Moved by : Deputy Mayor Turner  
Seconded by : Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** portant modification de l'arrêté concernant les délibérations du conseil municipal de Moncton et les réunions des comités, soit l'arrêté A-418.1 – **Deuxième et troisième lectures**

**Motion :** Je propose que l'on procède à la deuxième lecture de l'arrêté A-418.1.

Proposée par le conseiller Lawrence  
Appuyée par la conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion :** Je propose que l'on procède à la troisième lecture de l'arrêté A-418.1 que l'arrêté Z-213.60 soit décrété et adopté, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Turner  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

---

**12.**

**NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

---

**13.**

**APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

**14.**

**ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE**